

ISO-sertifioitua osaamista • Yksilöllistä asiakaspalvelua • Pitävät aikataulut



## YRITYSJULKAISUJEN KÄÄNNÖKSET

Yrityskuvan rakentaminen on pitkä prosessi ja siihen liittyvät julkaisut tukevat yrityksen menestystä. Yritysjulkaisut ovat tyypillisesti varsin monivaiheisia, olipa kyseessä sitten henkilöstölehti tai osavuosikatsaus. Työnjako tiimien välillä on avainroolissa toimivan kokonaisuuden kannalta.

### Koko maailma avoinna

Monikieliset yritysjulkaisut tavoittavat yrityksen sidosryhmät kaikkialla maailmassa. Yrityksen strategisesti tärkeä informaatio tavoittaa kohderyhmänsä alkuperäisen viestin mukaisesti. Tämä varmistetaan sillä, että kääntäjät tuntevat toimeksiantajayrityksen alan perusteellisesti.

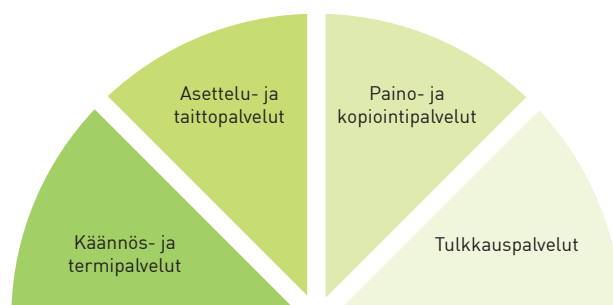
### Hiomalla paras

Kun luodaan tekstejä, jotka rakentavat yrityksen imagoa, ei tekstin muutosliikennettäköän voida välttää. Tekstien ilmailun hiominen yhdessä asiakkaan kanssa kuuluu näiden julkaisujen kääntämiseen. Tiukoissa aikatauluissa ja muutosalltiiden tekstien päivittämisessä vaaditaan järjestelmällisyyttä ja tehokasta versionhallintaa.

### Pitkäjänteistä yhteistyötä

Yhteistyön tuloksena saavutetaan hyvä kumppanuus, jossa prosessin eri vaiheet on hiottu ja asiat sujuvat. Nouveau rakentaa tarpeitasi vastaavan, ammattitaitoisista henkilöistä koostuvan, käännöstiimin, joka tuottaa tyyllisesti ja terminologisesti yhteneväistä, journalistisesti sujuvaa tekstiä. Monikielistenkin projektien toimitusvarmuutemme voi luottaa.

### Nouveau Languageen palveluvalikoima



Kaikki palvelut yhdellä tilauksella, sinun toiveittesi mukaisesti.

nouvea

Smart solutions for multilingual communication